

LéZaâr Compagnie présente

La poupée de Monsieur K



Carnet d'accompagnement



La poupée de Monsieur K

Carnet d'accompagnement

TABLE DES MATIERES

<u>INTRODUCTION - SUGGESTIONS AUX ACCOMPAGNANTS POUR OUVRIR VOS ACTIVITES.....</u>	<u>4</u>
<u>LE PITCH.....</u>	<u>5</u>
<u>L’AFFICHE DU SPECTACLE</u>	<u>6</u>
QUESTIONS-REPONSES	6
ACTIVITE	6
<u>LES PERSONNAGES.....</u>	<u>8</u>
QUESTIONS-REPONSES	8
ACTIVITÉS	12
ACTIVITE 1 : QUEL LIEU AVEC QUEL PERSONNAGE.....	12
ACTIVITÉ 2 : JOUER UN PERSONNAGE	13
ACTIVÉ 3 : UNE MARIONNETTE AVEC TON PIED.....	13
ACTIVITÉ 4 : DES NUAGES EN PAPIER	14
ACTIVITÉ 4 : OMBROMANIE	15
<u>LA SCÉNOGRAPHIE – LE JEU CORPOREL – LE SON</u>	<u>16</u>
QUESTIONS-REPONSES	16
ACTIVITES	17
ACTIVITE 1 : DESSINE LE DECORS.....	17



ACTIVITE 2 : FAIS LES BRUITAGES	18
<u>LA FICTION – INVENTER DES HISTOIRES – L’EMPATHIE</u>	18
QUESTIONS-RÉPONSES	19
ACTIVITE	20
<u>ÉVOLUTION DES PERSONNAGES - L’EMANCIPATION</u>	21
QUESTIONS-RÉPONSES	21
ACTIVITÉS	22
ACTIVITE 1 : DESSINE LA POUPEE « AVANT-APRES »	22
ACTIVITE 2 : IMITE LA POUPEE	22
<u>LA NARRATION (L’HISTOIRE)</u>	23
ACTIVITE	23
<u>LES EMOTIONS</u>	23
QUESTIONS-REPNSES	23
<u>PETITE BIBLIOGRAPHIE</u>	25
<u>LE GENERIQUE</u>	25
<u>CREDITS.....</u>	26
<u>CONCLUSION - CONTACT</u>	26



INTRODUCTION - SUGGESTIONS AUX ACCOMPAGNANTS POUR OUVRIR VOS ACTIVITES

Ce carnet s'adresse à tous celles et ceux qui ont assisté à une représentation de *La poupée de Monsieur K*. Il a pour but de prolonger l'intérêt des enfants que vous y avez emmenés.

Chaque spectateur, chaque spectatrice vit une expérience différente en assistant à une représentation théâtrale. L'une est restée concentrée sur les événements de la narration, un autre revient aux émotions ressenties, une autre encore repart avec son interprétation personnelle. Pour que chacun et chacune puisse satisfaire et élargir sa curiosité, voici quelques activités à leur proposer, telles quelles ou à adapter selon votre expérience et la connaissance de votre groupe.

Les pistes de réflexion (appelées ci-après « Questions-réponses ») et les activités sont **à choisir** suivant l'âge des enfants, suivant le temps imparti, suivant l'intérêt perçu – il serait peu réaliste d'utiliser toutes les pistes proposées.

Nous vous encourageons à ce qu'aucune pensée, aucune sensation, aucun ressenti au sortir de la représentation ne soit jugés bons ou mauvais. Tout le monde ne doit pas être d'accord avec ce qui est dit. L'important est de s'écouter, de partager autour de ce que l'on a vu ensemble. Là se trouve la liberté d'interprétation des jeunes spectateurs et spectatrices, même si l'accompagnant peut servir de guide à travers cette expérience.

Une introduction au spectacle avant la représentation est souvent utile : quel est le titre du spectacle, est-ce du théâtre, de la danse..., comment se comporte-t-on au spectacle... En revanche, nous recommandons de proposer une discussion sur le *contenu* du spectacle ou des activités en prolongation du spectacle **après** la représentation. Ne rien dévoiler du spectacle avant la représentation donne l'occasion à chaque spectateur et spectatrice de vivre à sa propre manière le spectacle, sans canalisation, ni formatage.

Dans la même idée, nous avons mis en italique des réponses possibles aux questions posées, l'idéal étant que les enfants proposent leurs réponses, leur vérité. Certaines propositions viennent d'ailleurs des échanges que nous avons déjà eus en bord de scène avec les enfants et les accompagnants. Ce sont à nouveau juste des pistes pour délier les langues au besoin, sans que cela ne représente des directives à suivre.

Nous vous souhaitons de bons moments avec les propositions qui suivent.

LE PITCH

Un écrivain, Franz Kafka, malade, s'offre une promenade bienfaisante au parc. Il tombe sur une petite fille en larmes : sa poupée a disparu. Il se penche :

— *Ta poupée, elle n'est pas perdue, elle est partie en voyage.*

— *En voyage ? Mais comment tu le sais ?*

— *Je le sais parce que... elle me l'a écrit.*

— *Tu racontes n'importe quoi !*

— *Demain, je vais t'apporter la lettre qu'elle m'a envoyée.*

Et Monsieur K écrit chaque jour à la petite fille une lettre de la poupée qui y raconte ses aventures...

Les lettres n'ont pas été retrouvées. Aussi, nous avons demandé à un auteur d'aujourd'hui de se mettre dans la peau d'un écrivain qui n'écrit habituellement pas pour les enfants, qui se dédie à des histoires plutôt sombres, mais qui ne manque pas d'humour. Nous avons tout de suite pensé à Thomas Gunzig, qui a accepté de relever le défi et s'est lancé dans l'aventure.



L’AFFICHE DU SPECTACLE

L’affiche que vous avez reçue à l’issue du spectacle peut-être un bon point de départ pour mener une première discussion avec les jeunes spectateurs et spectatrices. Voici quelques pistes.

QUESTIONS-REPONSES

Qu’est-ce qui te frappe en regardant l’affiche ?

Le titre vertical, la lettre K faite avec du papier déchiré, la couleur de l’ensemble, la robe de la poupée est faite avec des feuilles écrites à la main...

Quel(s) autres éléments attirent ton attention ?

Il y a des taches, beaucoup de noms écrits en bas (ceux des gens qui ont inventé ce spectacle), il est indiqué « à partir de 6 ans », etc.

Fais-tu un lien avec ce que tu as vu, entendu, ressenti durant le spectacle ?

La couleur de l’affiche et du K rappellent les enveloppes des lettres ; les feuilles qui composent la robe de la poupée rappellent les lettres que Monsieur K lit à la petite fille ; les taches rappellent celles que Monsieur K fait avec son stylo qui ne fonctionne pas bien ; on lit les noms de la comédienne et du comédien qui interprètent les personnages du spectacle ; on dirait que le « K » fait un pas vers la droite comme la poupée qui marche toujours vers la droite ; des feuilles se détachent de la robe comme les éléments de la robe dont la poupée se débarrasse pendant ses aventures ; etc.

ACTIVITE

Refais l’affiche du spectacle comme tu l’aurais aimée avec le titre et une illustration que tu dessines.

Alternative (sur base d’une photocopie noir et blanc de la page avec l’affiche) : ajoute ce que tu veux et colorie.

LÉZAÂR CIE PRÉSENTE

UN SPECTACLE POUR TOUS À PARTIR DE 6 ANS

la poupée de monsieur



Texte inédit : Thomas Gunzig — Mise en scène : Laila Zaâri & Vincent Raoult — Interprétation : Laila Zaâri & Michel Carcan — Musique originale : Patrick Waleffe — Création lumière : Dimitri Joukovsky — Accessoires et scénographie : Vitalia Samuilova — Création son : Clément Waleffe — Voix off : Audrey D'Hulstère, Sébastien Hébrant, Thomas Gunzig — Direction mouvement : Michel Carcan — Chorégraphie : Elisabetta La Commare — Construction : Karl Autrique — Production/diffusion : Vincent Raoult - lezaar.cie@gmail.com

Une production déléguée du Théâtre Varia, en coproduction avec Pierre de Lune ASBL, le Centre culturel du Brabant wallon et La Coop asbl. Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles-SERVICE du théâtre, Shelterprod, Taxshelter.be, ING, Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge. Avec l'aide de Ékla - Centre scénique de Wallonie pour l'enfance et la jeunesse, La Roseraie, La montagne magique, La Maison qui chante.



LES PERSONNAGES

Il y a plusieurs personnages dans ce spectacle, des personnages principaux et des personnages secondaires (dans les lettres) :

- Monsieur K (Franz Kafka)
- La petite fille (Clara)
- La poupée (Magalie)
- Le gros canard qui raconte l'histoire du roi canard à quatre pattes
- Le roi canard (Émile)
- La reine canard (Katy)
- La princesse canard (un œuf !) (Lucile)
- La tortue allergique
- Le petit chien (Antoine)
- Le papa du petit chien (le pied sur la table qui explique qu'à Elliv on fait tout à l'envers)
- Le grand arbre
- Le petit dauphin vert et ses parents (dans la première histoire triste)
- La petite tortue très gentille et ses parents (dans la deuxième histoire triste)
- Le petit âne sourd et ses parents (dans la troisième histoire triste)

QUESTIONS-REPONSES

Quels sont pour toi les personnages les plus importants dans ce spectacle ?

FRANZ KAFKA, « MONSIEUR K »

Comment s'appelle l'écrivain ?

Quel est le nom complet de monsieur K ?

Franz Kafka, né en 1883 et mort il y a environ 100 ans en 1924. La rencontre avec la petite fille s'est passée en novembre 1923 à Berlin où Kafka a habité quelques temps.



Pourquoi on l'appelle « Monsieur K » ?

C'est la petite fille qui l'appelle « Monsieur K » parce qu'il tousse en disant son nom et elle n'entend que « K ». Dans deux histoires inventées par Franz Kafka, le personnage s'appelle « Monsieur K ».

C'est quoi, un écrivain ?



CLARA, LA PETITE FILLE

Comment s'appelle la petite fille ?

Comment est représentée le personnage de Clara, la petite fille ?

Par une petite figurine sur un petit banc.



MAGALIE, LA POUPÉE

Comment s'appelle la poupée ?

Comment est représentée le personnage de Magalie, la poupée ?

C'est une comédienne qui joue la poupée.

Pourquoi ? C'est un choix artistique : on ne voit pas le visage de la petite fille afin que tout le monde puisse s'identifier à elle, que chacun et chacune devienne celui ou celle à qui on raconte les aventures de la poupée. Et les artistes du spectacles trouvaient amusant d'inverser les choses : la poupée est incarnée par une comédienne en chair et en os et la petite fille est symbolisée par une espèce de petite poupée.



LES CANARDS

Quels sont les premiers canards qui interviennent dans l'histoire ? Comment sont-ils représentés ?

Ce sont les canards à qui Monsieur K donne à manger. On les entend seulement, sans le voir.



La seconde fois qu'on mentionne un canard, c'est quand Monsieur K est dans son bureau. Où apparaît le canard ? Comment est-il représenté ?

Sur la fenêtre du bureau de Monsieur K, on voit apparaître une ombre : de l'eau, puis un canard. Les ombres sont faites juste avec les mains. On appelle ça de l'ombromanie. Kafka amusait son amoureuse en faisant de l'ombromanie.

En ombre, on ne voit plus que la queue du canard car il a plongé sa tête sous l'eau. Pourquoi les canards plongent-t-ils leurs tête dans l'eau des étangs en faisant remonter leurs derrières vers le ciel ? En vrai ? Et dans le spectacle ?

En vrai, pour trouver de quoi manger. En revanche, dans le spectacle, pour expliquer ce phénomène, on va raconter toute une histoire...

Le gros canard raconte une histoire à la poupée pour expliquer pourquoi les canards plongent dans l'eau des étangs. Comment est représenté le gros canard ?

Il met l'enveloppe de la lettre comme un bec. La poupée fait pareil pour la reine canard.

Peux-tu raconter l'explication du gros canard sur les canards qui plongent ?

Depuis des années, les canards cherchent le billet pour Karkatakatakara que la tortue allergique fâchée a caché dans un étang quelque part.

Qui interprète la reine canard ? Quel est l'élément qui indique qu'elle devient un canard ?

La poupée. Elle met une enveloppe comme bec, comme le gros canard. A partir de ce moment-là, elle joue le jeu, elle incarne une reine canard.

Comment est représentée la princesse canard ? Pourquoi ?

La princesse est représentée par un œuf (un œuf de canard, plus gros que les œufs de poules). Parce que les canards femelles (les canes) pondent des œufs. Les animaux qui pondent des œufs sont appelés « ovipares ».

Quels autres animaux pondent des œufs ? Quelle est leur taille ?

Tous les oiseaux (le plus gros est l'œuf d'autruche), le crocodile, le serpent, certains dinosaures, les poissons, les grenouilles... Les animaux qui ne pondent pas des œufs portent leur bébé à l'intérieur du ventre avant la naissance. On les appelle les mammifères.

Sur quel animal les canards se sont-ils installés pour pique-niquer ? Comment était représenté cet animal ?

Sur une tortue géante, annoncée comme allergique aux canards. Elle était représentée d'abord par le tissu étendu au sol comme une nappe de pique-nique. Puis, sa tête apparaissait en ombre faite avec les mains (ombromanie).

ANTOINE, LE PETIT CHIEN BLANC

Comment était représenté le petit chien blanc ?

Comment s'appelle-t-il ?

C'est Monsieur K qui incarnait le petit chien, en ajoutant deux oreilles blanches en papier à son chapeau. Le petit chien s'appelle Antoine.



Dans quel endroit la poupée rencontre-t-elle le petit chien ? Arrives-tu à dire ce nom ?

Dans la ville de Karkatakatakara.

Qu'y a-t-il de si spécial à Karkatakatakara pour que tout le monde rêve d'y aller ? Elle est faite en quoi ?

C'est la ville la plus confortable du monde. Tout y est en coussins, oreillers, édredons, le tapis est fait de chatons qui ronronnent...

Est-ce si agréable, cette ville ? Que reproche le petit chien à cette ville ?

Tout est mou, tous les humains sont mous, on s'y ennuie à mort.

Le petit chien demande à la poupée de le ramener chez lui, dans sa ville. Comment s'appelle sa ville ? Qu'a-t-elle de particulier ?

Elliv. Si on écrit Elliv à l'envers, cela donne quel mot ? (ville) On y marche en marche arrière, tout se fait à l'envers.

Celui qui explique que « à Elliv, c'est normal, parce que tout se fait à l'envers » est représenté comment ? Pourquoi à ton avis ?

C'est le pied que la poupée a posé « sur la table ». Parce qu'à Elliv, on ne met pas les pieds sous la table, mais sur la table.

Donne quelques exemples de ce qui se fait à Elliv, cités dans le spectacle ou que tu inventes.

Les pieds se mettent non pas sur la table mais sous la table. On mange d'abord les dessert et puis les plats. On vit la nuit et on dort le jour. Les enfants sont priés de mettre leur chambre en désordre, de ne pas se laver les mains avant de manger et d'avoir de mauvaises notes à l'école...

Quand la poupée veut quitter Elliv, elle revient chaque fois près du petit chien. Pourquoi ? Que doit-elle faire alors pour revenir en arrière dans une ville où tout se fait à l'envers ?

Elle marche en arrière pour revenir en arrière chez Clara. Comme tout se fait à l'envers, pour retourner en arrière, il faut aller en avant ! C'est une façon d'exprimer que, dans la vie, on ne peut jamais retourner dans le temps.

L'ARBRE

Comment est représenté l'arbre ?

C'est Monsieur K qui incarne l'arbre, debout sur le cube, avec des branches qu'il a enfilées sur ses bras. ; il est éclairé en vert.

Quel est le problème de l'arbre et de toute la forêt ? Que demande l'arbre ?



Tous les arbres et toutes les plantes de la forêt se dessèchent car il ne pleut plus depuis longtemps. Les nuages ne pleuvent plus sur la forêt. L'arbre demande à la poupée de prendre un seau et d'aller chercher de l'eau à la rivière pour arroser la forêt.

Quelle est l'idée de la poupée ?

Monter au sommet de la montagne pour être tout près des nuages et leur raconter l'histoire la plus triste du monde pour les faire pleurer et ainsi faire pleuvoir sur la forêt.

LES NUAGES

Comment étaient représentés les nuages ?

Avec du papier blanc que la poupée chiffonne et puis étire.

Au sommet de la montagne, que raconte la poupée aux nuages ?

Des histoires tristes.

Te souviens-tu d'une des histoires ? Peux-tu en raconter une des trois ?

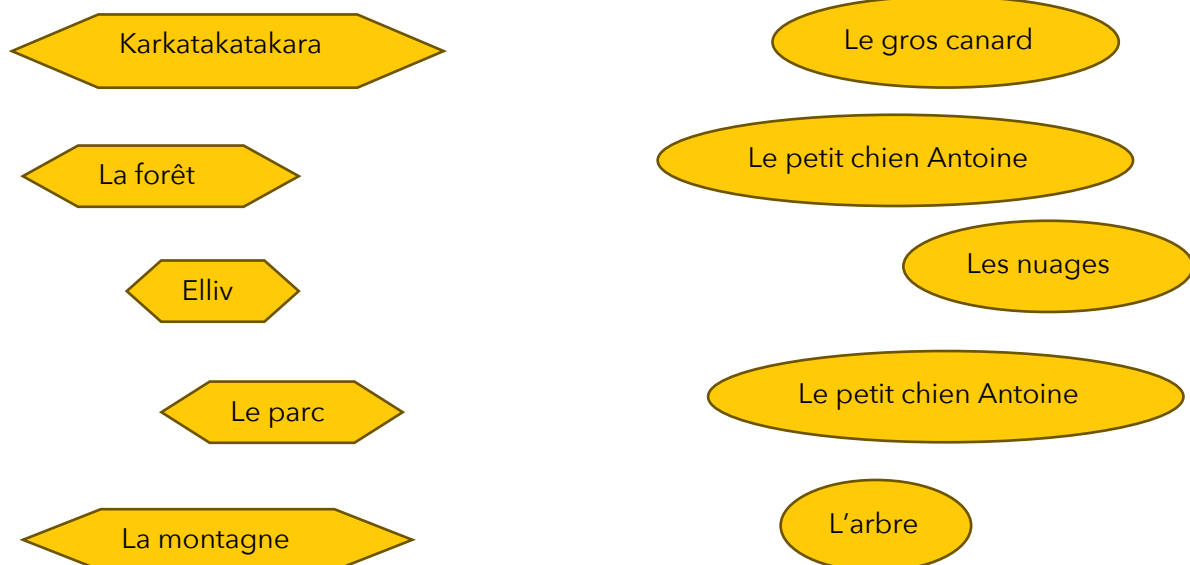
- *Le petit dauphin vert dont les parents sont pêchés et mangés en sandwich*
- *La petite tortue très gentille qui vend sa carapace pour aider ses parents pauvres*
- *Le petit âne mangé par le loup parce qu'il était devenu sourd*



ACTIVITÉS

ACTIVITE 1 : QUEL LIEU AVEC QUEL PERSONNAGE

Relie au crayon (ou au stylo !) les endroits et les personnages qui s'y trouvent :



ACTIVITÉ 2 : JOUER UN PERSONNAGE

Toi aussi, joue à faire des personnages. Comme on joue à reconnaître les métiers en les mimant devant les autres. Tu peux jouer devant les autres. Tu peux aussi présenter par exemple ta famille : ton frère, ta sœur, tes cousins, tes grands parents...

Comment faire ?

1. Tu te souviens dans ta tête et dans ton cœur comment se tient cette personne, comment elle marche, comment elle parle (vite, lentement, en chevrotant, en criant, en parlant trop bas, avec un mot ou une phrase qu'elle dit souvent...). Tu choisis un accessoire qu'elle a souvent (foulard, chapeau, téléphone...) Tu le prends vraiment ou tu le mimes.

2. Tu te mets de dos, tu te transformes et en te retournant, tu dis bonjour et une phrase pour qu'on entende ta voix, tu marches un peu, tu dis au revoir et retourne de dos.

ACTIVITÉ 3 : UNE MARIONNETTE AVEC TON PIED

Tu peux aussi faire vivre un personnage en utilisant ton pied comme une marionnette.

Installe-toi sur une chaise (avec dossier, très important) devant une table. Tu glisses une jambe sous la table et poses l'autre jambe sur la table. Ajuste la distance entre la chaise et la table pour te sentir confortable. Retrousse ta chaussette pour en faire un petit bonnet sur tes orteils. Pour le nez, tu peux ajouter un nez de clown avec un élastique ou alors tu dessines un rond sur la plante de ton pied avec un marqueur. Tu redresses bien la jambe pour que le pied soit bien haut. Tu utilises tes bras et tes mains comme s'ils étaient ceux de la marionnette.



Ensuite, fais faire à ta marionnette des actions du quotidien : ajuster le bonnet, tousser ou bailler avec la main devant la bouche, se gratter, enlever le bonnet et se coiffer, chanter comme à l'opéra, boire une tasse de café, déglutir, s'essuyer la bouche, parle, chante... et fais tout ce qui te viendra à l'esprit ! Fais-le devant des amis, ta famille, ou devant un miroir.

Petit conseil : fais bien des arrêts sur image après chaque mouvement. Tu verras, ça change tout !

ACTIVITÉ 4 : DES NUAGES EN PAPIER

Amuse-toi à faire des nuages avec du papier.

1. Tu prends une grande feuille de papier.
2. Tu la chiffonnes avec tes deux mains.
3. Tout doucement, tu l'étires pour lui donner une forme de nuage.



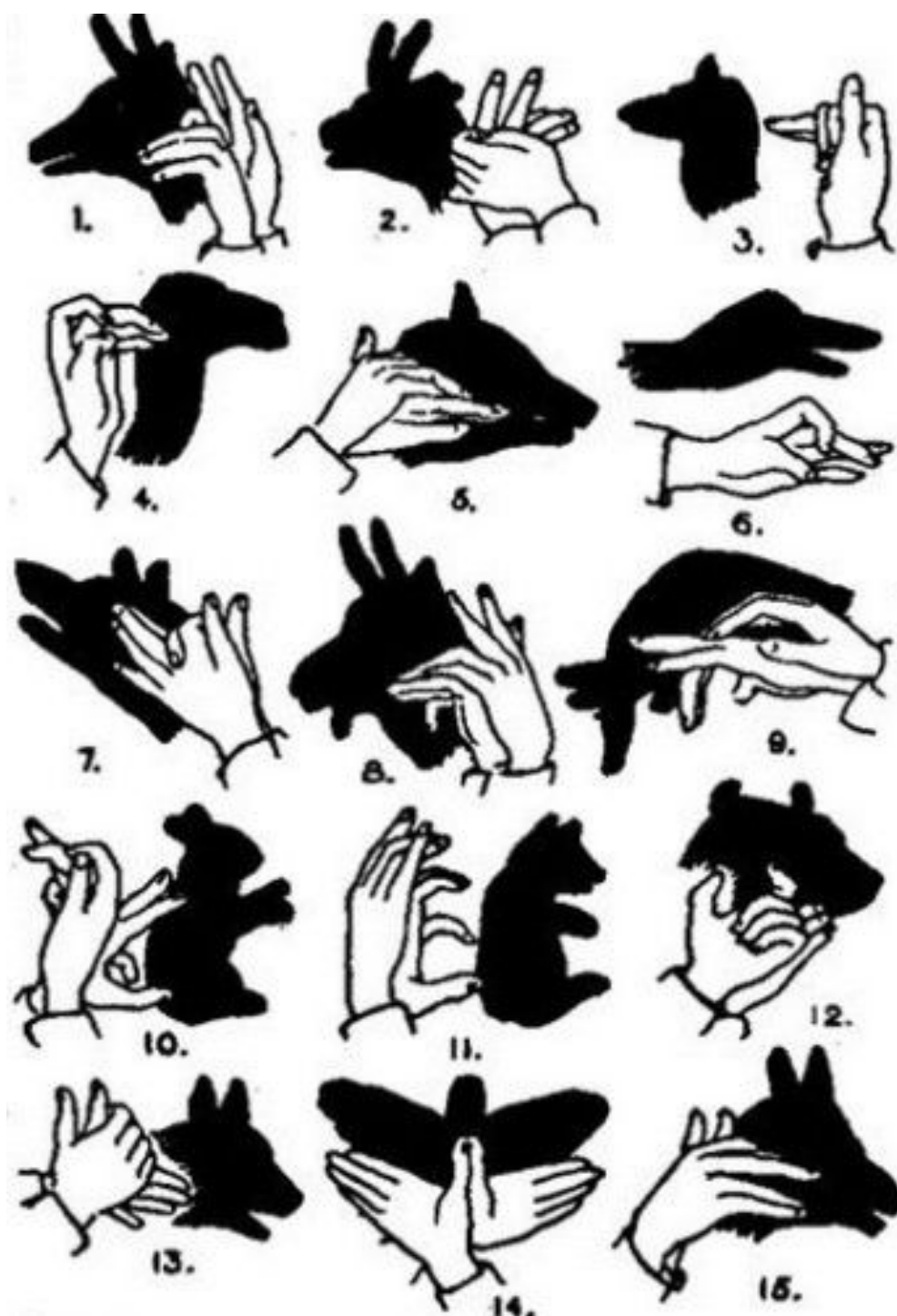
Cela donne mieux avec du papier très fin, comme du papier de soie, du papier d'emballage. Tu peux aussi utiliser du papier de couleur. Ensuite, tu peux suspendre ton nuage au mur ou au plafond avec un fil.



ACTIVITÉ 4 : OMBROMANIE

Tu peux toi aussi faire des animaux ou des personnages avec l'ombre de tes mains, faire de l'ombromanie. Comment fait-on de l'ombromanie ? Il te faut :

1. une source lumineuse unique comme une lampe ou une bougie ;
2. une surface claire comme un mur ou une toile ;
3. la ou les mains que tu mets dans une position comme les exemples à la page suivante (ou alors, tu en inventes).



LA SCÉNOGRAPHIE – LE JEU CORPOREL – LE SON

Pour illustrer les multiples lieux d'action, la mise en scène du spectacle mise sur le pouvoir de suggestion du jeu corporel des comédiens combiné au texte entendu et à des sons (et des musiques composées spécialement pour le spectacle). Pour certaines choses, recours est fait à des accessoires qui semblent en papier comme les lettres : un petit banc avec une figurine, des éléments qui viennent du costume de la poupée, un ticket géant pour Karkatakataka, des coussins, des oreilles de chien, des branches... Pour le lieu où Monsieur K écrit et invente, le choix a été fait d'être plus réaliste (un décor de petit bureau) pour marquer une distance avec les lieux imaginaires, qui eux sont suggestifs.

QUESTIONS-REPONSES

En dehors des personnages, que voyais-tu sur la scène ?

Un écran qui ressemblait à un voile, des parois noires sur les côtés, un bureau, une chaise, une fenêtre, un cube noir, etc.

L'écran t'a fait penser à quoi ?

Une immense fenêtre, un cinéma, etc.

Il y a une zone devant l'écran et une zone derrière l'écran. Où est-on devant l'écran ?

Chez Monsieur K

Où Monsieur K écrit-il les lettres ?

A son bureau, dans la zone de devant.

Où est-on derrière l'écran ?

Dehors, dans le parc et partout où les histoires des lettres nous emmènent.

Dans la zone derrière l'écran, on a ressenti qu'on allait dans plusieurs endroits. Te souviens-tu desquels ? Et comment ressentais-tu où on était alors qu'il n'y avait pas de décors qui changeait ? (quelques lieux à choisir parmi les suivants)

- Le parc, au bord de l'étang :
Grâce à des sons (oiseaux, voix d'enfants, une musique de vendeur de glaces, cris de canards, chien qui aboie) et le jeu du comédien (il écoute, regarde autour de lui, respire le bon air et les petites fleurs, fait le geste de donner à manger aux canards, bouge son corps pour laisser passer un chien...)



- Le pique-nique du roi canard et de la reine canard (et de la petite princesse) :
Grâce à un grand tissu que les comédiens étalent dignement comme une grande nappe de pique-nique
- Sous l'eau, dans l'étang :
Grâce aux sons (bruits de bulles, musique d'aventure, du clapotis de l'eau) et aux mouvements de la comédienne (qui ralentit ses gestes et fait des mouvements de nage)
- La gare et le train :
Grâce aux sons (bruits typiques de la gare, voix dans un haut-parleur qui annonce le train, bruits du train qui démarre, qui freine) et aux mouvements des comédiens (la poupée cherche le train des yeux, mime qu'elle monte et descend les marches du wagon, ouvre et ferme la fenêtre du compartiment...)
- La ville la plus confortable du monde (tu te souviens de son nom ?) :
Karkatakatakara. Grâce à un tas de coussins (oreillers) que Monsieur K apporte, aux mouvements de la poupée et de Monsieur K (qui rebondissent) et aux sons (bruits de ressort, musique)
- La chambre d'hôtel :
Grâce aux oreillers qui se placent derrière la tête de la poupée et à la robe qu'elle détache et étend devant elle, alors qu'elle reste debout, formant un lit qu'on voit du haut ; grâce aux sons (ronronnement des chatons qui se mêlent à des ronflements, clocher qui sonne)
- La route avec le petit chien :
Grâce aux mouvements des comédiens (qui miment grande route, petite route, chemin, rivière) et aux sons (musique, bruit de l'eau pour la rivière)
- La ville à l'envers – tu te souviens de son nom ?
Elliv. Grâce aux mouvements des comédiens (qui marchent à l'envers) et à la musique (la même musique qu'avant mais qui passe en arrière)
- La forêt :
Grâce à Monsieur K (qui enfle des branches et joue un grand arbre) et aux mouvements de la comédienne (qui mime qu'elle écarte des branches, etc.)
- La montagne :
Grâce aux mouvements de la comédienne (qui mime qu'elle escalade) et de Monsieur K (qui vient l'aider avec une corde mimée) et la musique (de film d'action)
- Le sommet de la montagne et les nuages :
Grâce aux sons (bruit du vent, à l'écho sur la voix qui raconte les histoires tristes, bruit des gouttes de pluie, du tonnerre, de l'orage) et aux accessoires (cape de pluie, le papier froissé qui devient des nuages)
- Les deux chemins :
Grâce à un gros rouleau de papier en partie déroulé et aux mouvements de la comédienne (une danse qui exprime de façon stylisée son hésitation, son combat intérieur dû au choix à faire, puis au déroulement du rouleau quand elle choisit le chemin de gauche)

ACTIVITES

ACTIVITE 1 : DESSINE LE DECORS

Dessine un moment du spectacle avec ce que tu as imaginé comme décors.



ACTIVITE 2 : FAIS LES BRUITAGES

Choisis un endroit dans cette liste (ou invente un endroit) et fais à la bouche un son qui évoque cet endroit (exemple : poulailler = fais à la bouche une poule qui caquette) pour faire deviner aux autres cet endroit :

- Dans une voiture
- Dans une voiture de police
- Sur la plage au bord de la mer
- Au zoo, près de la cage aux singes
- Dans une chambre où quelqu'un dort
- Dans la cour de l'école, à la récréation
- A l'opéra
- Dans les travaux, sur un chantier
- Dans une ferme avec des vaches, des cochons, un coq
- Près de la marre aux grenouilles
- Invente toi-même un lieu et un bruitage...

LA FICTION – INVENTER DES HISTOIRES – L'EMPATHIE

La rencontre de l'écrivain et de la petite fille est vraie : elle est mentionnée par Dora Diamant, l'amoureuse de Franz Kafka, dans ses mémoires. Les aventures de la poupée sont évidemment inventées. C'est le fruit de l'imagination de l'écrivain. Ce dernier utilise la fiction pour voler au secours du chagrin de la petite fille et lui faire oublier sa peine, faire le deuil de la perte de l'objet aimé, la poupée disparue. Ce n'est donc pas vrai, c'est inventé. Est-ce pour autant un mensonge ? C'est l'occasion d'aborder une petite discussion philosophique sur mentir et inventer.



dessin de Franz Kafka

QUESTIONS-RÉPONSES

Qui écrit les lettres ? La poupée ? Quelqu'un d'autre ?

Monsieur K.

Comment sait-on que ce n'est pas la poupée ?

On voit Monsieur K qui cherche l'inspiration pour écrire la première lettre.

Pourquoi, à ton avis, le spectacle a-t-il pour titre *La poupée de Monsieur K* et non pas *La poupée de Clara* ?

Parce que la poupée que l'on voit sort de l'imagination de Monsieur K. Ou alors parce que c'est Monsieur K qui prend la voix de la poupée quand il lit. Ou parce que Monsieur K s'y attache tellement que cela devient aussi sa poupée. Ou...

Monsieur K invente donc les aventures. Elles ne sont pas vraies. Pourquoi Monsieur K écrit-il les lettres en faisant croire à Clara que c'est la poupée ? Qu'en pensais-tu ?

Pour la consoler, lui changer les idées, l'amuser, lui faire oublier son chagrin. Il se met à la place de Clara et comprend ses sentiments. Il invente pour l'aider.

Arriver à comprendre les sentiments de quelqu'un, arriver à se mettre à sa place, on appelle cela comment ?

L'empathie.

Dans les aventures, qui a aussi de l'empathie avec d'autres personnages ?

- *La poupée avec le petit chien qu'elle décide de raccompagner.*
- *La poupée avec l'arbre et la forêt qu'elle décide d'aider en provoquant de la pluie.*
- *Les nuages qui pleurent à la montagne en écoutant les malheurs du petit dauphin, de la petite tortue et du petit âne dans les histoires tristes.*

As-tu eu aussi de l'empathie pendant le spectacle ? Avec qui ? Et dans ta vie, ça t'arrive d'avoir de l'empathie ? Avec qui ?

Avec quoi Monsieur K écrit-il les lettres ?

Un stylo.

Qu'a de particulier ce stylo ?

Il écrit à l'encre noire, il ne fonctionne pas bien, fait des taches, Monsieur K se trompe et le trempe dans sa tasse...

Pourquoi y a-t-il des mots écrits (et des taches) sur les vêtements de la poupée ?

Parce que la poupée est issue de l'imagination de l'écrivain qui l'invente avec des mots (et des taches...) sur du papier blanc. La robe est comme un ensemble de pages racontant



l'histoire. Elle perd petit à petit des éléments de sa robe, comme on tourne des pages jusqu'à ce que l'histoire soit finie.

Que devient le stylo à la fin de l'histoire ?

Monsieur K le glisse dans une enveloppe adressée à Clara.

Quelle est l'intention de Monsieur K ?

Monsieur K veut le donner à Clara pour lui donner l'occasion d'écrire des histoires, lui dire que c'est à son tour d'inventer, qu'elle peut le faire, que tout le monde peut le faire (on l'entend dans la dernière lettre).

ACTIVITE

Invente une histoire dans une lettre

1. Invente une histoire courte à propos d'un jouet ou d'un animal que tu connais. Écris-la sur une feuille de papier en te faisant passer pour le jouet ou l'animal.
2. Plie la feuille, glisse-la dans une enveloppe et ferme l'enveloppe.
3. Écris sur l'enveloppe le nom et l'adresse de la personne de ta classe, de ton groupe, à qui tu veux l'envoyer (le ou la *destinataire*).
4. Ensuite, tu l'envoies avec un timbre ou bien tu la donnes en mains propres (directement) au ou à la destinataire.

Et toi tu recevras l'histoire dans une lettre de quelqu'un d'autre de ta classe, de ton groupe.

ÉVOLUTION DES PERSONNAGES - L'EMANCIPATION



La poupée subit une métamorphose lente du début à la fin de l'histoire. Comment évolue la poupée ? Pourquoi change-t-elle ?

QUESTIONS-RÉPONSES

As-tu vu une différence dans sa façon de bouger ?

Au début, c'est un jouet très raide qui s'anime pour la première fois ; après elle devient de plus en plus souple, jusqu'à grimper, danser.

As-tu une différence dans ses vêtements ?

Elle perd ou se débarrasse des morceaux de sa robe de poupée, puis de sa robe entière.

Ces changements te font penser qu'il se passe quoi pour la poupée ?

L'aspect extérieur de la poupée évolue au fil de ses aventures, pour signifier qu'elle évolue à l'intérieur. C'est un objet qui devient de plus en plus sujet, de plus en plus vivante comme une vraie personne, elle devient de plus en plus humaine, comme si elle grandissait. On peut faire le parallèle avec la petite fille qui grandit en acceptant la perte d'un jouet de petit enfant.

La poupée suit-elle ses propres choix ? Comment cela évolue-t-il au fil du spectacle ?

La poupée au début suit le canard, elle fait comme lui. Elle rend service au petit chien en faisant ce qu'il lui demande (le raccompagner). Puis, petit à petit, la poupée fait des choses sans qu'on lui montre ou demande. Elle rend service à l'arbre, mais pas comme il le lui avait demandé : elle suit sa propre idée. Et à la fin, elle prend une décision pour elle-même et non plus pour les autres.

A la fin, quelle décision prend la poupée face aux 2 chemins ?

Elle choisit le chemin de gauche, celui où elle va vivre sa propre vie.

Et Clara, la petite fille, évolue-t-elle aussi ? Comment ? À la fin, la petite fille, Clara, est-elle encore triste ?

Non, elle est contente que sa poupée vive toutes ces aventures.



As-tu remarqué quelque chose qui évolue dans la voix de la petite fille à la fin de l'histoire ?

Sa voix évolue de petite fille à grande fille, puis à adolescente, puis adulte.

As-tu reconnu la voix d'adulte qu'est devenue celle de la petite fille ? Cela te fait penser à quoi ?

On se rend compte que c'est elle qui raconte l'histoire depuis le début « Il était une fois un écrivain... ». On peut donc penser que la petite fille a écouté la recommandation de la dernière phrase de la dernière lettre : « En attendant, écris les histoires qui t'arrivent et aussi celles qui ne t'arrivent pas, note-les, retiens tout ce que tu auras vu, vécu, entendu... Parce que c'est ça aussi, la vie : des histoires ! »

ACTIVITÉS

ACTIVITE 1 : DESSINE LA POUPEE « AVANT-APRES »

Sur une grande feuille, dessine à gauche la poupée au début de l'histoire et à droite la poupée à la fin de l'histoire.

ACTIVITE 2 : IMITE LA POUPEE

1. Imite la poupée au tout début, quand elle bouge comme un automate, comme un robot)
2. Imite la poupée plus loin dans l'histoire, à un moment de ton choix. Exemple : quand elle est sous l'eau, quand elle court, quand elle grimpe sur la montagne, quand elle danse... Ou invente un mouvement qu'elle aurait pu faire.



LA NARRATION (L'HISTOIRE)

Ce spectacle raconte une histoire. Il en raconte même deux :

- on suit l'histoire de Monsieur K qui rencontre la petite fille et à qui il lit les lettres ;
- on plonge dans l'histoire de la poupée qui part en voyage et croise des personnages.

Et enfin, dans les aventures de la poupée, il y a encore des petites histoires : la légende du roi canard à quatre pattes et les trois histoires tristes.

ACTIVITE

Comment raconterais-tu cette histoire à une amie, à tes parents ?

Variante : un enfant commence, un autre poursuit, etc.



LES EMOTIONS

Un spectacle peut provoquer des émotions chez le spectateur et la spectatrice, voire des sentiments. Aller à la rencontre de ses émotions et de ses sentiments est chose délicate, en parler en groupe est encore plus sensible. Aussi, nous proposons de commencer par identifier les émotions des personnages et d'ensuite s'approcher des émotions des jeunes spectateurs et spectatrices. Dans ce domaine plus que jamais, laissons les enfants suivre leurs sensations individuelles, sans orientation, sans jugement (d'où les « ou... » dans les réponses possibles).

« Au théâtre, il n'y a rien à comprendre, mais tout à sentir. » (Louis Jouvet)

QUESTIONS-REPONSES

Quand Monsieur K se promène au parc pour la première fois depuis longtemps, dans quelle humeur est-il ?



Il se rappelle que c'est « chouette de se promener », et « tout ça le met de bonne humeur », ou...

Dans quelle émotion est Clara, la petite fille ? A ton avis, pourquoi ?

La petite fille est triste, elle pleure, parce que sa poupée a disparu. Ou qu'elle se sent seule, ou abandonnée, ou coupable de ne pas avoir pris soin de sa poupée en étant distraite, ou...

Quand Monsieur K lui annonce que sa poupée est simplement partie en voyage et qu'elle a envoyé une lettre, comment évolue l'émotion de Clara, la petite fille ?

Elle est dans le doute : elle ne croit pas le Monsieur. Ou elle est carrément fâchée car elle croit que le Monsieur se moque d'elle. Ou elle est déjà un peu moins triste. Ou elle est curieuse de savoir ce qu'il est écrit dans la lettre et cela la détourne de son chagrin. Ou...

Et toi, tu aurais eu quelle réaction si tu avais été à la place de la petite fille ?

Au moment de cette rencontre entre l'écrivain et la petite fille, tu as ressenti quelle émotion en toi ?

A quel autre moment du spectacle as-tu ressenti une émotion et laquelle ?

Exemples :

- *Quand le monsieur dit que la poupée a écrit une lettre : je me suis dit qu'il se moquait de nous ; ou j'étais curieux ou curieuse de savoir ce qu'il y avait dans la lettre.*
- *A l'apparition de la poupée : j'ai eu peur.*
- *Quand Clara n'arrive pas à dire « Karkatakatakara » : ça m'a fait rire ; ou j'ai eu pitié d'elle parce qu'elle se ridiculisait.*

Y a-t-il des moments où tu passais d'une émotion à l'autre ? Lesquels ?

- *Dans la forêt : l'arbre faisait peur, mais après il m'a rendu triste parce qu'il allait mourir.*
- *Les histoires que la poupée raconte aux nuages : c'était triste, mais en même temps, ça m'a fait rigoler.*



PETITE BIBLIOGRAPHIE – DOCUMENTATION

- *The Doll's Journey* de Dean BLEHERT, dans le livre-poème *Poems for adults and other children* - ISBN 0-838823-01-9 (Originally published by Pogment Press in Reston in 1988)
- Didier LEVY & Tiziana ROMANIN, *Franz, Dora, la petite fille et sa poupée*, Éditions Sarbacane, Paris, 2016.
- Fabrice COLIN, *La poupée de Kafka*, Acte Sud, 2016
- Toni UNGERER, *Otto, autobiographie d'un ours en peluche*, École des Loisirs, 1999
- Jordi SIERRA i FABRA, *Kafka y la muñeca viajera*, Siruela, 2019
- *Kafka et la poupée*, Larissa THEULE et Rebecca GREEN, traduit de l'anglais par Ilona MEYER, Album, Les Éditions des éléphants
- *Kafka's Doll* Film d'animation Espagne Portugal
- *A travers la fiction*, article de Yves Citton dans *Vacarme* 2011/1
- Armel Job, in WUKALI, article mis en ligne le 01/05/2019
- *Le corps-écriture dans l'œuvre de Franz Kafka et du premier Henri Michaux*, Isabelle Benguigui dans *Recherches germaniques*, Journals/OpenEdition, n°48
- *Le partage des mondes*, Olivier Grenson, roman graphique, Le Lombard, Bruxelles, ISBN 9782808211925
- *La vita è bella*, film de Roberto Benigni, 1997.

LE GENERIQUE

Texte inédit : **Thomas Gunzig**

Mise en scène : **Laïla Zaâri & Vincent Raoult**

Interprétation : **Laïla Zaâri & Michel Carcan**

Travail du corps : **Michel Carcan**

Travail chorégraphique : **Elisabetta La Commare**

Scénographie : **Vitalia Samuilova**

Création des éclairages : **Dimitri Joukovsky**

Création sonore : **Clément Waleffe**

Musique originale : **Patrick Waleffe**

Avec les voix de : **Audrey d'Hulstère, Sébastien Hébrant, Thomas Gunzig**

Construction : **Karl Autrique**

Régie : **Arnaud Lhoute**

Spectacle créé le 7 novembre 2023.



CREDITS

Une création de ZAARI Laïla – LéZaâr ASBL, une production déléguée du Théâtre Varia, en coproduction avec Pierre de Lune ASBL, le Centre culturel du Brabant wallon et La Coop asbl. Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service du théâtre, Shelterprod, Taxshelter.be, ING, Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge. Avec l'aide de Ékla - Centre scénique de Wallonie pour l'enfance et la jeunesse, La Roseraie, La montagne magique, La Maison qui chante.

Merci au Centre culturel de Chénée, de Comines-Warneton, de Namur. Merci à la Cie Les Pieds dans le Vent, Gigogne SRL, Maurice Vanden Broeck, Rafael Raoult, Juliette de Muysère pour leur aide.

CONCLUSION - CONTACT

Nous espérons vous avoir permis de tirer intérêt et amusement du spectacle grâce au prolongement proposé par ce carnet.

Si vous le voulez, n'hésitez pas à nous envoyer les questions et les réalisations des enfants.

LéZaâr Compagnie

Avenue Eléonore, 3 – 1150 Bruxelles

lezaar.cie@gmail.com

Conception et rédaction du carnet : Vincent Raoult

Crédit photos : Antoinette Chaudron

